

City of Greater Sudbury
Ville du Grand Sudbury

PO BOX 5000 SENA
200 BRADY STREET
SUDBURY ON P3A 5P3

CP 5000 SUDCOA
200, RUE BRADY
SUDBURY ON P3A 5P3



 news release

For immediate release

Wednesday, October 28, 2009

VALE INCO GIVES CITY OF GREATER SUDBURY \$5 MILLION FOR ONAPING WATER TANK SYSTEM

The City of Greater Sudbury received a cheque for \$5 million today from Vale Inco as a contribution to the upgrades of the Onaping and Levack water systems. Those systems transfer to the City from Vale Inco and Xstrata Nickel on November 30, 2009, and will supply potable water to the communities. The cheque was presented to Mayor John Rodriguez at an event hosted at the Onaping water storage tank this morning.

“This very generous donation will go a long way to assisting us in delivering clean, safe water to the communities of Onaping and Levack,” said Mayor John Rodriguez. “It is in part thanks to community partners’ acts of goodwill such as this that we are able to continue providing service and delivery excellence.”

As the new owner of the Onaping and Levack water supply system, the City of Greater Sudbury has upgraded treatment and supply systems previously operated by Xstrata Nickel. Upgrades include construction of a third well, construction of a new water storage tank in Onaping, construction of a water main from the Wickwas Well to the new storage tank, construction of a new pressure control/booster station, and construction of two trunk water mains from Onaping to Levack. The funds received from Vale Inco are a contribution to the upgrade of this water supply system.

“We consider this donation a reflection of our ongoing partnership with the City on many fronts. It will go a long way in reducing the capital burden as they take over this improved facility that will provide safe, reliable drinking water for the residents in this area,” said John Pollesel, Vale Inco, Vice President Production Services and Support, Canadian / UK Operations.

The City of Greater Sudbury and its contractors have already begun the process of testing and inspecting each step of a new water treatment and delivery process, and the system will be fully operational on November 30 when it is transferred.

“This is very good news for the communities of Onaping and Levack, and for the City of Greater Sudbury as a whole,” said Ward Councillor Claude Berthiaume. “Vale Inco’s contribution speaks to the power of partnerships in the betterment of communities.”

-30-

Media contact:

Eliza Bennett, Corporate Communications
City of Greater Sudbury, 674-4455, ext. 4507

 communiqué

Pour publication immédiate

le mercredi 28 octobre 2009

**VALE INCO DONNE CINQ MILLIONS DE DOLLARS À LA VILLE DU GRAND SUDBURY
POUR LE SYSTÈME DE RÉSERVOIR D'EAU D'ONAPING**

La Ville du Grand Sudbury a reçu un chèque de cinq millions de dollars aujourd'hui de la société Vale Inco à titre de contribution en vue des améliorations aux réseaux de distribution d'eau d'Onaping et de Levack. Les sociétés Vale Inco et Xstrata Nickel transféreront ces réseaux à la Ville le 30 novembre 2009, réseaux qui approvisionneront ces communautés en eau potable. On a présenté ce chèque au maire John Rodriguez lors d'un événement tenu au réservoir d'eau d'Onaping ce matin.

« Ce très généreux don contribuera à la distribution d'une eau saine et sûre aux communautés d'Onaping et de Levack », a déclaré le maire John Rodriguez. « C'est en partie grâce aux actes de bienveillance des partenaires de la communauté comme celui-ci que nous sommes en mesure de continuer à fournir d'excellents services. »

À titre de nouvelle propriétaire du système d'approvisionnement en eau d'Onaping et de Levack, la Ville du Grand Sudbury a amélioré les systèmes de traitement de l'eau et d'approvisionnement en eau que faisait fonctionner la société Xstrata Nickel par le passé. Les améliorations comprennent la construction d'un troisième puits, la construction d'un nouveau réservoir à eau à Onaping, la construction d'une conduite principale à partir du puits Wickwas jusqu'au nouveau réservoir à eau, la construction d'une nouvelle station de contrôle de la pression et de pompage-relais, et la construction de conduites principales d'Onaping à Levack. Les fonds reçus de la société Vale Inco sont une contribution à l'amélioration de ce réseau d'approvisionnement en eau.

« Nous considérons ce don comme un reflet de notre partenariat continu avec la Ville dans bon nombre de dossiers. Il contribuera à réduire le fardeau des immobilisations alors qu'elle prend à charge cette installation améliorée qui fournira une eau sûre et fiable aux membres de la communauté dans ce secteur », a affirmé John Pollesel, vice-président des services et du soutien de la production des établissements canadiens et britanniques de la société Vale Inco.

La Ville du Grand Sudbury et ses entrepreneurs ont déjà commencé à mettre à l'essai et inspecter chaque étape de la nouvelle démarche de traitement de l'eau et d'approvisionnement en eau et ce réseau sera opérationnel le 30 novembre lors de son transfert.

« Ce sont de très bonnes nouvelles pour les communautés d'Onaping et de Levack, ainsi que pour la Ville du Grand Sudbury dans son ensemble », a conclu Claude Berthiaume, conseiller municipal. « La contribution de la société Vale Inco est un signe de la puissance des partenariats dans le cadre de l'amélioration des communautés. »

-30-

Renseignements :

Eliza Bennett, Communications corporatives
Ville du Grand Sudbury, 674-4455 poste 4507